

Reference Manual Supplement - New Mounting, Slow Speed & InfoKey™ Controller Settings


The software in this Segway® PT includes changes from previous models regarding the way that the Segway PT operates at slow speeds and during rider mounting and dismounting. The following instructions describe these changes, please read them carefully.

Beginner Setting Mount/Dismount Feature

The Segway PT LeanSteer technology was designed to provide responsive steering. The software includes a feature to help new riders easily learn how to mount and dismount the Segway PT.

When the Segway PT is in Beginner Setting and the rider has less than two of the four Rider Detect sensors engaged, and the Segway PT is moving neither forward nor backward, the sensitivity of the LeanSteer frame is 15% of normal operation. If the rider has two feet on the Segway PT, and the Segway PT is moving neither forward nor backward, the sensitivity of the LeanSteer frame is 55% of normal operation. For more information regarding Rider Detect sensors, please consult the Reference Manual.

As the Segway PT's speed increases, the sensitivity of the LeanSteer frame is gradually increased. The purpose of this feature is to allow beginning riders to mount the Segway PT without unintentionally initiating a turn.

Note: The Beginner Setting Mount/Dismount Feature is only activated when the Segway PT is in Beginner Setting ( icon is displayed on the InfoKey controller). For more information regarding switching between Beginner Setting and Standard Setting, please consult the Reference Manual.

Slow Speed Roll Compensation


During operation, the Segway PT utilizes a feature called Roll Compensation that separates the steering input from the rider (tilting the LeanSteer™ Frame) from changes in the riding terrain. This allows the rider to ride in a straight line over uneven terrain by keeping the LeanSteer Frame perpendicular to the ground. When riding at low speeds and on slopes, Roll Compensation is reduced. This allows for more precise control at slow speeds as well as reducing steering drift during power-on. As the rider's speed increases, the amount of Roll Compensation increases as well.

Rider Customization Settings

The wireless InfoKey controller software included with your Segway PT allows the rider to set his/her speed limit and Shutdown/Timeout settings. The following instructions describe how to access these new features using your InfoKey controller. Please make sure your Segway PT is powered-off when adjusting these settings.

Setting Speed Limits


For information about the Speed Limiter, please consult your Reference Manual.



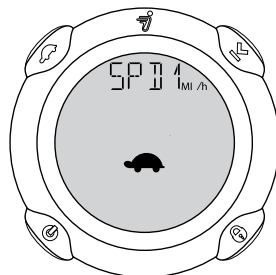
WARNING!


If the Segway PT pushes the Handlebar back, stop leaning forward and slow down. Always leave a gap between yourself and the Handlebar. Failure to slow down in response to the Speed Limiter could result in risk of death or serious injuries from falls.


For your first ride, the Segway PT is set to operate exclusively with the Beginner Setting enabled. If the Turtle icon does not display, do NOT ride the Segway PT until you enable the Beginner Setting. Use the Beginner Setting and ride in areas free of obstacles and distractions until you are comfortable on your Segway PT. All new riders should use the Beginner Setting. Do NOT let new riders operate the Segway PT outside of your direct supervision unless they have read the Getting Started Manual and watched the Safety Video and have a spotter to hold the Handlebar in accordance with the instructions in the Getting Started Manual.

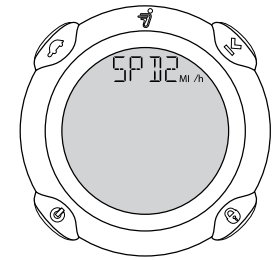
To modify the Speed Limits and Shutdown Timeout, the rider must first (while the Segway PT is not powered on) press the Information Display button () until the odometer is displayed. Then, hold the Information Display button for about two seconds, until the display message at right is shown.

The display will alternate between the current speed setting (Beginner Setting speed limit), and the display at right.





Pressing the Security button () will display the next available speed. The Beginner Setting speed limit options range from 4.0 mph to 8.0 mph in increments of 0.5 mph.

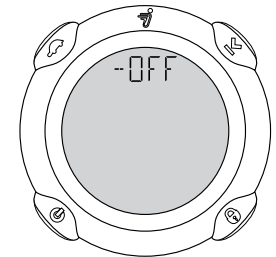
Once your preferred speed is displayed, press the Information Display button () again to save the Beginner Setting speed. The InfoKey controller should display the information shown at right.



The display will alternate between the current speed setting (Standard Setting speed limit) and the above display.


Pressing the Security button () will display the next speed you may choose. The Standard Setting speeds range from 4.0 mph to 12.5 mph in increments of 0.5 mph.

Once your preferred speed is displayed, press the Information Display button () again to save the Standard Setting speed. The InfoKey controller should now show the display at right.




The display will alternate between the current shutdown-timeout setting, and this display.

Setting Shutdown Timeout

Shutdown Timeout is the period of time the Segway PT will remain powered-on in stand-by mode. For more information on stand-by mode please consult your Reference Manual. Pressing the Security button () will cycle through the available shutdown timeouts:

- 4 Seconds
- 30 Seconds
- 1 Minute
- 5 Minutes
- 15 Minutes

Pressing the Information Display button () will save your timeout interval setting and return the InfoKey controller to normal operation. All of your selections will be available for the Segway PT the next time you power-on.

Supplément au manuel de référence - Nouveau montage, vitesse lente et configuration du dispositif de commande InfoKey™


Le logiciel de ce Segway® TP inclut des modifications apportées à d'anciens modèles concernant le fonctionnement du Segway TP à des vitesses lentes et durant le montage et le démontage du conducteur. Ces changements sont décrits dans les instructions suivantes. Veuillez les lire attentivement.

Fonction de montage / démontage du mode Débutant

Le Segway TP est doté de la technologie LeanSteer, qui facilite la direction. Le logiciel inclut une fonctionnalité qui permet aux conducteurs débutants d'apprendre facilement à monter et démonter le Segway TP.

Lorsque le Segway TP est en mode Débutant, que le conducteur a activé moins de deux sur les quatre capteurs de présence du conducteur et que le Segway TP ne se déplace ni vers l'avant ni vers l'arrière, la sensibilité du cadre LeanSteer est de 15 % de son fonctionnement normal. Si le conducteur a placé deux pieds sur le Segway TP et que celui-ci ne se déplace ni vers l'avant ni vers l'arrière, la sensibilité du cadre LeanSteer est de 55 % de son fonctionnement normal. Pour de plus amples informations sur les capteurs de présence du conducteur, veuillez consulter le manuel de référence.

Lorsque la vitesse du Segway TP augmente, la sensibilité du cadre LeanSteer croît graduellement. Le but de cette fonctionnalité est de permettre aux conducteurs débutants de monter le Segway TP sans lancer un tour involontairement.

Remarque : La fonctionnalité de montage / démontage du mode Débutant peut uniquement être activée lorsque le Segway TP est en mode Débutant. (l'icône  est affichée sur le dispositif de commande InfoKey.) Pour de plus amples informations sur le passage du mode Débutant au mode Standard et vice versa, veuillez consulter le manuel de référence.

Compensation du roulement à vitesse lente

Durant son fonctionnement, le Segway TP utilise une fonctionnalité appelée Compensation du roulis. Celle-ci sépare la direction du conducteur (inclinaison du cadre LeanSteer™) des changements de terrain. Le conducteur peut ainsi conduire en ligne droite sur un terrain irrégulier en orientant le cadre LeanSteer perpendiculairement au sol. Lorsque le conducteur conduit à une vitesse réduite et en pente, la fonctionnalité de Compensation du roulis est diminuée. Cela offre un meilleur contrôle à vitesse réduite tout en diminuant la dérivation de la direction. Lorsque la vitesse du conducteur monte, la fonctionnalité de Compensation du roulis augmente aussi.

Mode Personnalisation du conducteur

Le logiciel du dispositif de contrôle sans fil InfoKey de votre Segway TP permet au conducteur de choisir sa limite de vitesse et la fonction Arrêt / Inactivité. Les instructions suivantes décrivent comment accéder à ces nouvelles fonctionnalités au moyen de votre dispositif de contrôle InfoKey. Veuillez vous assurer que votre Segway TP est éteint avant d'ajuster ces fonctionnalités.

Configuration des limites de vitesse


Pour de plus amples informations sur le Limiteur de vitesse, veuillez consulter votre manuel de référence.



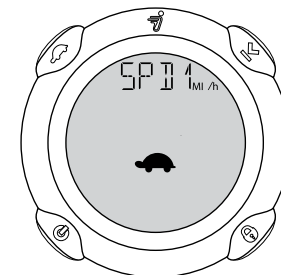
AVERTISSEMENT !

Si le Segway TP pousse le guidon vers l'arrière, cessez de vous pencher vers l'avant et ralentissez. Laissez toujours un espace entre votre corps et le guidon. Les conducteurs qui omettraient de ralentir en réponse à l'avertissement du Limiteur de vitesse s'exposeraient à des risques de blessures graves, voire fatales en cas de chute.

La première fois que vous conduisez votre Segway TP, celui-ci est configuré pour fonctionner exclusivement en mode de conduite Débutant. Si l'icône Tortue n'apparaît pas, ne conduisez PAS le Segway TP tant que vous n'avez pas activé le mode de conduite Débutant. Activez le mode Débutant et conduisez votre Segway TP dans des endroits sans obstacle ni distraction jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise. Tous les conducteurs débutants doivent conduire en mode Débutant. Ne laissez PAS les nouveaux conducteurs utiliser le Segway TP sans votre supervision directe à moins qu'ils aient lu le manuel de mise en route, regardé la vidéo de sécurité et qu'un assistant tienne le guidon conformément aux instructions figurant dans le manuel de mise en route.

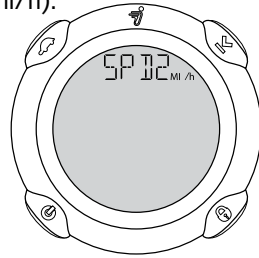
Pour modifier les limites de vitesse et la fonction Arrêt / Inactivité, le conducteur doit commencer (le Segway TP en position éteinte) par appuyer sur le bouton d'affichage des informations () jusqu'à ce que le compteur kilométrique s'affiche. Ensuite, maintenez enfoncé le bouton d'affichage des informations pendant environ deux secondes, jusqu'à ce que le message d'affichage sur la droite apparaisse.

L'affichage alternera entre la configuration de vitesse en cours (limite de vitesse du mode Débutant) et l'affichage à droite.



Appuyez sur le bouton de sécurité (🛑) pour afficher la vitesse disponible suivante. Les options de vitesse du mode Débutant vont de 6,4 km/h (4,0 mi/h) à 13 km/h (8,0 mi/h) en incréments de 0,8 km/h (0,5 mi/h).

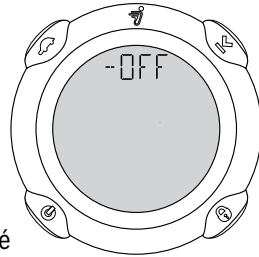
Une fois que votre vitesse préférée est affichée, appuyez une nouvelle fois sur le bouton d'affichage d'informations (📊) pour enregistrer la vitesse du mode de conduite Débutant. Le dispositif de commande InfoKey doit afficher l'information apparaissant à droite.



L'affichage alternera entre la limite en cours configurée (limite de vitesse du mode Standard) et l'affichage ci-dessus.

Appuyez sur le bouton de sécurité (🛑) pour afficher la prochaine vitesse de votre choix. Les options de vitesse du mode Standard vont de 6,4 km/h (4,0 mi/h) à 20 km/h (12,5 mi/h) en incréments de 0,8 km/h (0,5 mi/h).

Une fois que votre vitesse préférée s'affiche, appuyez une nouvelle fois sur le bouton d'affichage des informations (📊) pour enregistrer la vitesse du mode Standard. Le dispositif de commande InfoKey doit maintenant montrer l'affichage à droite.



L'affichage alternera entre la fonction Arrêt / Inactivité en cours et cet affichage.

Fonction Arrêt / Inactivité

La fonction Arrêt / Inactivité correspond à la période de temps pendant laquelle le Segway TP restera allumé en mode Stand-by. Pour de plus amples informations sur le mode Stand-by, veuillez consulter votre manuel de référence. Appuyez sur le bouton de sécurité (🛑) pour passer d'une période d'arrêt / inactivité disponible à l'autre :

- 4 secondes
- 30 secondes
- 1 minute
- 5 minutes
- 15 minutes

Appuyez sur le bouton d'affichage des informations (📊) pour enregistrer l'intervalle d'inactivité choisi et retourner au dispositif de commande InfoKey en fonctionnement normal. Votre Segway TP sera configuré de la même façon la prochaine fois que vous l'allumerez.

Supplémento al manuale di riferimento - Nuove istruzioni per salire a bordo, impostazioni di bassa velocità e controller InfoKey™

Il software fornito con il nuovo Segway® PT contiene alcune rettifiche rispetto ai modelli precedenti, riguardanti il modo in cui si comporta il Segway PT a bassa velocità e quando l'utilizzatore sale e scende da bordo. Leggere scrupolosamente queste istruzioni, che descrivono le modifiche apportate.

Uso del mezzo con l'impostazione per principianti

La tecnologia Segway PT LeanSteer sta alla base della capacità di sterzo del mezzo. Il software comprende una funzione che insegna ai nuovi utilizzatori come salire e scendere dal Segway PT.

Quando è attivata l'impostazione per principianti, se l'utilizzatore ha premuto con i piedi soltanto due dei quattro sensori di presenza e il mezzo non si sposta né avanti né indietro, il montante LeanSteer funzionerà al 15% della sua capacità normale. Se invece tutti i sensori di presenza sono premuti e il mezzo non si sposta né avanti né indietro, il montante LeanSteer funzionerà al 55% della sua capacità normale. Per ulteriori informazioni sui sensori di presenza, consultare il manuale di riferimento.

La sensibilità del montante LeanSteer aumenta gradualmente e di pari passo con la velocità del mezzo. Questa funzione aiuta i principianti a salire sul Segway PT senza sterzare involontariamente.

Nota: la funzione per salire/scendere dal mezzo si attiva soltanto quando il Segway PT si trova nella modalità per principianti (l'icona 🛑 è visibile sul controller InfoKey). Per ulteriori informazioni su come passare dall'impostazione per principianti al funzionamento normale, consultare il manuale di riferimento.

Compensazione antirollio a bassa velocità


Durante l'uso, il Segway PT utilizza la funzione di compensazione antirollio per distinguere le azioni di sterzo eseguite dall'utilizzatore (inclinazione del montante LeanSteer™) dalle variazioni nel terreno. In questo modo, l'utilizzatore può percorrere tranquillamente anche terreni dissestati mantenendo il montante LeanSteer perpendicolare al suolo. A bassa velocità e su pendii, la compensazione antirollio si riduce per dare all'utilizzatore una capacità di controllo più precisa e per ridurre l'azione di sterzo all'accensione del mezzo. La compensazione antirollio aumenta di pari passo alla velocità del mezzo.

Impostazioni personalizzate

Il software del controller InfoKey senza fili incluso al Segway PT consente all'utilizzatore di impostare un limite di velocità e un timeout di arresto a propria discrezione. Le istruzioni seguenti spiegano come accedere a queste nuove funzioni dal controller InfoKey. Sincerarsi che il Segway PT sia spento per regolare queste impostazioni.

Limiti di velocità

Per informazioni sul limitatore di velocità, consultare il manuale di riferimento.



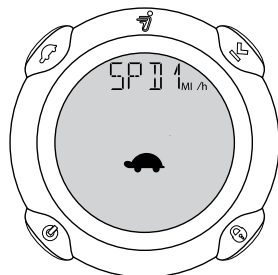
AVVERTENZA

Se il Segway PT inizia a spingere all'indietro il manubrio, si deve rallentare riportandosi in posizione eretta. Tenere sempre il manubrio ad una certa distanza dal busto. Non rallentare di risposta al limitatore di velocità può comportare gravi conseguenze, anche letali, come incidenti o infortuni dovuti ad una caduta.

Per il primo viaggio, il Segway PT funzionerà esclusivamente con l'impostazione per principianti. Se l'icona della tartaruga non compare, NON salire a bordo del Segway PT finché non si attiva l'impostazione per principianti. Utilizzare l'impostazione per principianti e allenarsi in una zona priva di ostacoli e distrazioni finché non si sarà dimostrata destrezza nei movimenti con il Segway PT. Tutti gli utilizzatori alle prime armi devono usare l'impostazione per principianti. NON cedere il Segway PT a persone che non abbiano letto questo manuale e guardato il video sulla sicurezza. Chiedere ad un amico di fare da spalla, tenendo il manubrio ben saldo come descritto nel manuale dell'utilizzatore.

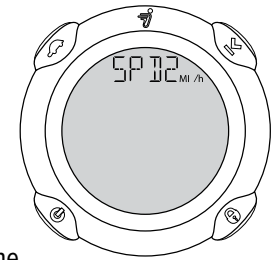
Per modificare i limiti di velocità e il timeout di arresto, mentre il Segway PT è spento l'utilizzatore deve anzitutto premere il tasto display informazioni (Y) fino a visualizzare il contachilometri. Tenere quindi premuto questo tasto per due secondi, fino a visualizzare il messaggio riportato a destra.

Sul display si visualizzano in alternanza l'impostazione di velocità corrente (in modalità per principianti) e quanto illustrato a destra.



Premere il tasto inserimento antifurto (F) per visualizzare la successiva velocità disponibile. Le opzioni per il limite di velocità con l'impostazione per principianti vanno da 6,4 km/h (4,0 mi/h) a 13 km/h (8,0 mi/h) in incrementi di 0,8 km/h (0,5 mi/h).

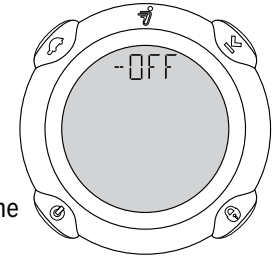
Una volta visualizzata la velocità preferita, premere il tasto display informazioni (Y) per salvare questa impostazione. Il controller InfoKey dovrebbe avere l'aspetto illustrato a destra.



Sul display si visualizzano in alternanza l'impostazione di velocità corrente (in modalità normale) e quanto illustrato sopra.

Premere il tasto inserimento antifurto (F) per visualizzare la successiva velocità disponibile. Le opzioni per il limite di velocità con l'impostazione normale vanno da 6,4 km/h (4,0 mi/h) a 20 km/h (12,5 mi/h) in incrementi di 0,8 km/h (0,5 mi/h).

Una volta visualizzata la velocità preferita, premere il tasto display informazioni (Y) per salvare questa impostazione. Il controller InfoKey dovrebbe avere l'aspetto illustrato a destra.



Sul display si visualizzano in alternanza l'impostazione corrente del timeout di arresto e quanto illustrato a destra.

Timeout di arresto

Il timeout di arresto è un periodo in cui il Segway PT rimane acceso in modalità standby. Per ulteriori informazioni sulla modalità standby, consultare il manuale di riferimento. Premere il tasto inserimento antifurto (F) per passare in rassegna le varie impostazioni del timeout di arresto:

- 4 secondi
- 30 secondi
- 1 minuto
- 5 minuti
- 15 minuti

Premere di nuovo il tasto display informazioni (Y) per salvare l'intervallo di timeout selezionato e ripristinare il controller InfoKey al funzionamento normale. Tutte le nuove impostazioni eseguite saranno disponibili a partire dalla prossima riaccensione del Segway PT.

Anhang zur Bedienungsanleitung - Neue Aufsteig- und Langsamfahrt funktionen und InfoKey™ Einstellungen


Die Software in diesem Segway® PT beinhaltet Änderungen gegenüber Vorläufermodellen, die sich darauf beziehen, wie sich der Segway PT bei langsamen Geschwindigkeiten und während des Auf- und Absteigens des Fahrers verhält. Die folgenden Hinweise beschreiben diese Änderungen und sollten daher sorgfältig gelesen werden.

Anfängereinstellung: Auf-/Absteigfunktion

Die Segway PT LeanSteer-Technologie wurde entwickelt, um eine gut ansprechende Lenkung zu bieten. Die Software beinhaltet eine Funktion, mit der neue Fahrer problemlos das richtige Auf- und Absteigen vom Segway PT lernen können.

Wenn die Anfängereinstellung des Segway PT eingeschaltet ist, der Fahrer weniger als zwei der vier Fahrererkennungssensoren aktiviert hat und der Segway PT weder vorwärts noch rückwärts fährt, liegt die Ansprechempfindlichkeit des LeanSteer-Rahmens gegenüber dem Normalbetrieb bei 15 %. Wenn der Fahrer mit beiden Füßen auf dem Segway PT steht und der Segway PT weder vorwärts noch rückwärts fährt, liegt die Ansprechempfindlichkeit des LeanSteer-Rahmens gegenüber dem Normalbetrieb bei 55 %. Nähere Informationen über die Fahrererkennungssensoren finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Mit zunehmender Geschwindigkeit des Segway PT nimmt auch die Ansprechempfindlichkeit des LeanSteer-Rahmens allmählich zu. Der Zweck dieses Funktionsmerkmal besteht darin, Anfängern das Aufsteigen auf den Segway PT zu ermöglichen, ohne dass sie versehentlich eine Wendung veranlassen.

Achtung: Die Auf-/Absteigfunktion in der Anfängereinstellung wird nur aktiviert, wenn sich der Segway PT in der Anfängereinstellung befindet (auf dem InfoKey erscheint das Symbol ). Nähere Informationen über das Umschalten zwischen der Anfängereinstellung und der Standardeinstellung finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Rollkompensation bei langsamer Geschwindigkeit


Während der Fahrt kommt im Segway PT die sog. Rollkompensationsfunktion zum Einsatz, die die Lenkaktivitäten des Fahrers (also das Neigen des LeanSteer™ Rahmens) von Geländeänderungen unabhängig macht. Auf diese Weise kann der Fahrer auch auf unebenem Gelände geradeaus fahren, indem ein rechter Winkel des LeanSteer-Rahmens zum Boden aufrecht erhalten wird. Beim Fahren mit langsamer Geschwindigkeit und auf Anstiegen/Abhängen wird die Rollkompensation reduziert, um eine präzisere Kontrolle bei langsamen Geschwindigkeiten zu ermöglichen und den Lenkabtrieb während des Einschaltens zu vermindern. Wenn der Fahrer die Geschwindigkeit erhöht, wird auch der Grad der Rollkompensation gesteigert.

Individuelle Fahrereinstellungen

Die im Lieferumfang Ihres Segway PT enthaltene Software für den drahtlosen InfoKey bietet dem Fahrer die Möglichkeit, eine Höchstgeschwindigkeit einzustellen sowie das Abschalt-Timeout zu konfigurieren. Die folgende Anleitung enthält eine Beschreibung des Zugriffs auf diese neuen Funktionen über den InfoKey. Bitte achten Sie darauf, dass der Segway PT ausgeschaltet ist, während Sie diese Einstellungen vornehmen.


Einstellen der Höchstgeschwindigkeit

Hinweise zum Geschwindigkeitsbegrenzer finden Sie in der Bedienungsanleitung.

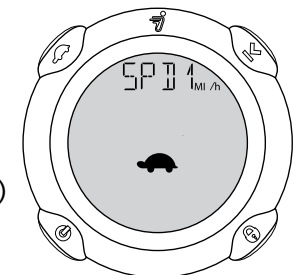
 **WARNUNG!**

Wenn der Segway PT den Lenker zurückdrückt, lehnen Sie sich nicht mehr vor und nehmen Sie Fahrt weg. Lassen Sie stets einen gewissen Abstand zwischen sich und dem Lenker. Wenn Sie als Reaktion auf diese Maßnahme des Geschwindigkeitsbegrenzers nicht Fahrt wegnehmen, besteht ein Sturzrisiko mit der Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen.

Für Ihre „Jungfernfahrt“ auf dem Segway PT ist die Anfängereinstellung automatisch aktiviert. Sollte die Schildkröte NICHT zu sehen sein, dürfen Sie den Segway PT erst dann in Betrieb nehmen, wenn Sie die Anfängereinstellung aktiviert haben. Verwenden Sie die Anfängereinstellung und fahren Sie nur in Bereichen, die frei von Hindernissen und Ablenkungen sind, bis Ihnen der Umgang mit Ihrem Segway PT in Fleisch und Blut übergegangen ist. Neulinge sollten auf alle Fälle mit der Anfängereinstellung beginnen. Lassen Sie unerfahrene Fahrer NUR unter Ihrer direkten Aufsicht fahren, es sei denn, sie haben die Kurzanleitung durchgelesen und sich das Sicherheitsvideo angesehen und sie haben einen Helfer, der den Lenker festhält (gemäß den Hinweisen in der Kurzanleitung).

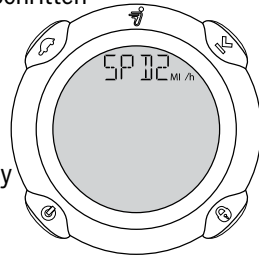
Um die Höchstgeschwindigkeit und das eingestellte Abschalt-Timeout zu ändern, muss der Fahrer (bei ausgeschaltetem Segway PT) zuerst die Informationstaste () drücken, bis der Kilometerzähler angezeigt wird. Halten Sie die Informationstaste dann etwa zwei Sekunden lang gedrückt, bis die rechts dargestellte Meldung erscheint.

Auf der Anzeige erscheinen abwechselnd die aktuelle Geschwindigkeitseinstellung (Höchstgeschwindigkeit in der Anfängereinstellung) und die rechts dargestellte Anzeige.



Wenn Sie den Sicherheitsschalter (🔒) drücken, wird die nächste verfügbare Geschwindigkeit angezeigt. Die Optionen für die Höchstgeschwindigkeit in der Anfängereinstellung reichen in 0,8-km/h (0,5 mi/h)-Schritten von 6,4 km/h (4,0 mi/h) bis 13 km/h (8,0 mi/h).

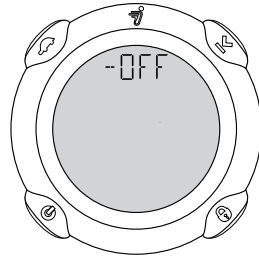
Wenn die von Ihnen bevorzugte Geschwindigkeit angezeigt wird, drücken Sie erneut die Informationstaste (ℹ️), um die Geschwindigkeit in der Anfängereinstellung zu speichern. Auf dem InfoKey sollten dann die rechts dargestellten Informationen angezeigt werden.



Auf der Anzeige erscheinen abwechselnd die aktuelle Geschwindigkeitseinstellung (Höchstgeschwindigkeit in der Standardeinstellung) und die obige Anzeige.

Wenn Sie den Sicherheitsschalter (🔒) drücken, wird die nächste zur Auswahl stehende Geschwindigkeit angezeigt. Die Geschwindigkeiten in der Standardeinstellung reichen in 0,8-km/h (0,5 mi/h)-Schritten von 6,4 km/h (4,0 mi/h) bis 20 km/h (12,5 mi/h).

Wenn die von Ihnen bevorzugte Geschwindigkeit angezeigt wird, drücken Sie erneut die Informationstaste (ℹ️), um die Geschwindigkeit in der Standardeinstellung zu speichern. Auf dem InfoKey sollten dann die rechts dargestellten Informationen angezeigt werden.



Auf der Anzeige erscheinen abwechselnd die aktuelle Abschalt-Timeout-Einstellung und diese Anzeige.

Einstellen des Abschalt-Timeouts

Unter Abschalt-Timeout ist die Zeit zu verstehen, während der der Segway PT im Standby-Modus eingeschaltet bleibt. Nähere Informationen über den Standby-Modus finden Sie in der Bedienungsanleitung. Wenn Sie den Sicherheitsschalter (🔒) drücken, werden die verfügbaren Abschalt-Timeout-Optionen der Reihe nach angezeigt.

- 4 Sekunden
- 30 Sekunden
- 1 Minute
- 5 Minuten
- 15 Minuten

Wenn Sie die Informationstaste (ℹ️) drücken, werden Ihre Timeout-Intervalleinstellungen gespeichert und der InfoKey nimmt wieder den Normalbetrieb auf. Alle von Ihnen gewählten Optionen stehen dem Segway PT zur Verfügung, wenn Sie ihn das nächste Mal einschalten.

Complemento del manual de referencia - Nueva configuración para la subida, la baja velocidad y el controlador InfoKey™

El software de este Segway® PT incluye cambios con respecto a los modelos anteriores sobre la forma en que funciona el Segway PT a velocidades bajas y mientras se monta y desmonta el usuario. Las siguientes instrucciones describen estos cambios, por lo que le recomendamos leerlas cuidadosamente.

Característica de subida/bajada en la configuración de principiante

La tecnología LeanSteer del Segway PT fue diseñada para brindar un control de la dirección altamente sensible. Este software incluye una característica para ayudar a los usuarios a aprender a subirse y bajarse del Segway PT.

Quando el Segway PT esté en el ajuste de principiante, el ocupante tenga activados menos de dos de los cuatro sensores de detección del usuario, y el Segway PT no se esté moviendo hacia atrás ni hacia adelante, la sensibilidad de la barra de dirección LeanSteer estará a 15% de su operación normal. Si el usuario tiene ambos pies en el Segway PT y el aparato no se está moviendo hacia atrás ni hacia adelante, la sensibilidad de la barra de dirección LeanSteer estará a 55% de su operación normal. Si desea más información sobre los sensores de detección del usuario, consulte el manual de referencia.

A medida que aumente la velocidad del Segway PT, la sensibilidad de la barra de dirección LeanSteer se va incrementando gradualmente. El objetivo de esta característica es permitir que los usuarios principiantes se suban al Segway PT sin hacerlo girar involuntariamente.

Nota: La característica de subida/bajada del principiante sólo se activa cuando el Segway PT está en el ajuste de principiante. (Aparece el icono 🛑 en el controlador InfoKey.) Si desea más información sobre la conmutación entre la configuración de principiante y el ajuste estándar, consulte el manual de referencia.

Compensación de balanceo a baja velocidad


Durante la operación, el Segway PT utiliza una característica llamada compensación de balanceo, que separa el comando direccional del usuario (es decir, la inclinación de la barra de dirección LeanSteer™) con respecto a los cambios en el terreno de desplazamiento. Esto permite que el ocupante se desplace en línea recta por terreno disperejo, manteniendo la barra de dirección LeanSteer perpendicular al suelo. Al desplazarse a bajas velocidades y en pendiente, la compensación de balanceo se reduce. Esto permite un control más preciso a bajas velocidades y además reduce la desviación de la dirección durante el arranque. A medida que los usuarios aumenten la velocidad, también se va incrementando el grado de compensación de balanceo.

Configuración de personalización del usuario

El software del controlador inalámbrico InfoKey incluido con el Segway PT permite que el usuario fije sus propios ajustes de límite de velocidad y de apagado/tiempo de espera. Las siguientes instrucciones describen cómo acceder a estas nuevas características utilizando el controlador InfoKey. Cerciérese de que el Segway PT esté apagado cuando regule estos ajustes.

Ajuste de los límites de velocidad

Si desea información sobre el limitador de velocidad, consulte el manual de referencia.



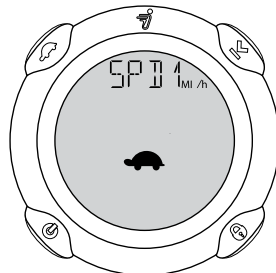
¡ADVERTENCIA!

Si siente que el Segway PT empuja el manillar hacia atrás, deje de inclinarse hacia delante y disminuya la velocidad. Deje siempre espacio entre su cuerpo y el manillar. Si no se disminuye la velocidad como respuesta al limitador de velocidad, se puede producir un riesgo de lesiones graves o letales causadas por caídas.

El Segway PT está configurado para funcionar exclusivamente en la configuración de principiante la primera vez que sea utilizado. Si el icono de la tortuga no aparece en la pantalla, NO suba al Segway PT hasta que haya activado la configuración de principiante. Utilice dicha configuración y desplácese por zonas donde no haya obstáculos ni distracciones, hasta que se sienta cómodo en el Segway PT. Todos los usuarios nuevos deben usar la configuración de principiante. NO deje que los nuevos usuarios utilicen el Segway PT sin su supervisión directa, a menos que hayan leído el manual básico y visto el vídeo de seguridad o que tengan un acompañante que les sostenga el manillar según las instrucciones de dicho manual.

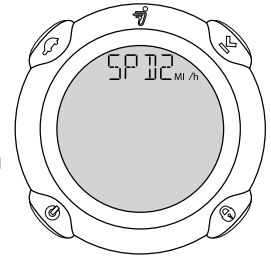
Para modificar los límites de velocidad y tiempo de espera de apagado, el usuario debe primero (con el Segway PT apagado) pulsar el botón para visualizar información (⏏) hasta que aparezca el cuentakilómetros. Luego, debe mantener pulsado el botón para visualizar información unos dos segundos, hasta que aparezca el mensaje de visualización a la derecha.

La pantalla alternará entre la velocidad actual (límite de velocidad para principiante) y la pantalla de la derecha.



Al pulsar el botón de seguridad (⏏) aparecerá la siguiente velocidad disponible. Las opciones de límite de velocidad de la configuración de principiante comprenden entre 6,4 km/h (4,0 mph) y 13 km/h (8,0 mph) en incrementos de 0,8 km/h (0,5 mph).

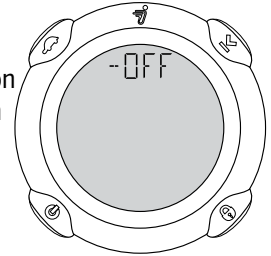
Una vez que aparezca su velocidad preferida, pulse nuevamente el botón para visualizar información (⏏) a fin de guardar la velocidad de la configuración de principiante. El controlador InfoKey debe exhibir la información que aparece a la derecha.



La pantalla alternará entre la velocidad actual (límite de velocidad de la configuración estándar) y la pantalla que aparece más arriba.

Al pulsar el botón de seguridad (⏏) aparecerá la siguiente velocidad que puede escoger. Las velocidades de la configuración estándar comprenden entre 6,4 km/h (4,0 mph) y 20 km/h (12,5 mph) en incrementos de 0,8 km/h (0,5 mph).

Una vez que aparezca la velocidad de su preferencia, pulse nuevamente el botón para visualizar información (⏏) a fin de guardar la velocidad de la configuración estándar. El controlador InfoKey debe exhibir la pantalla que aparece a la derecha.



La pantalla alternará entre la configuración de apagado-tiempo de espera y esta pantalla.

Fijación del tiempo de espera de apagado

El tiempo de espera de apagado es el lapso en que Segway PT permanecerá encendido pero en el modo de espera. Si desea obtener más información sobre el modo de espera, consulte el manual de referencia. Al pulsarse el botón de seguridad (⏏) se pasará por los tiempos de espera de apagado:

- 4 segundos
- 30 segundos
- 1 minuto
- 5 minutos
- 15 minutos

Al pulsarse el botón para visualizar información (⏏) se guardará el ajuste del intervalo de tiempo de espera y el controlador InfoKey volverá a la operación normal. Todas las selecciones que haya hecho estarán disponibles para el Segway PT la próxima vez que lo haga arrancar.

レファレンスマニュアル 補足 - 初めての使用、低速および InfoKey™ コントローラの設定


この Segway® PT のソフトウェアには、低速時および乗降時のセグウェイ PT 動作に関する、以前のモデルからの変更部分が含まれています。この変更について以下の説明を注意してお読みください。

初心者乗降機能

セグウェイ PT LeanSteer テクノロジーは、反応にすぐれたステアリングを提供するように設計されています。このソフトウェアは、初心者がセグウェイ PT の乗り降りを容易に習得できるように補助します。

セグウェイ PT が初心者設定になっていて、4 つのセンサーのうち 1 つ以下の搭乗者検知センサーしかオンになっておらず、セグウェイ PT が前進も後退もしていない場合、LeanSteer フレームの感度は通常動作の 15 % です。セグウェイ PT の上に乗り手の 2 本の足が乗っていて、セグウェイ PT が前進も後退もしていない場合、LeanSteer フレームの感度は通常動作の 55 % です。搭乗者検知センサーの詳細は、『レファレンスマニュアル』をご覧ください。

セグウェイ PT の速度が増すに従って、LeanSteer フレームの感度が徐々に増加します。この機能は、初心者が搭乗するときに、あやまってセグウェイ PT を回転させないようにするものです。

注：初心者設定の乗り降り機能は、セグウェイ PT が初心者設定になっているときにだけ有効です。( アイコンが InfoKey コントローラに表示されます。) 初心者設定と標準設定の切り替え方法の詳細については、レファレンスマニュアルをご覧ください。

低速ロール補正

走行中に、セグウェイ PT は、ロール補正機能 (Roll Compensation) を使って、乗り手からのステアリング指示 (LeanSteer™ フレームを傾ける) を路面の変化から切り離します。これは、LeanSteer フレームを地面に直角に保つことによって、でこぼこ道でも乗り手が真っ直ぐに走行できるようにします。低速走行中および坂道での走行中は、ロール補正機能 (Roll Compensation) は減少します。これによって、低速時により精密なコントロールを可能にするだけでなく、走行中のステアリングのぶれを軽減します。走行速度が増すにつれ、ロール補正機能 (Roll Compensation) も増します。

搭乗者のカスタム設定

セグウェイ PT のワイヤレス InfoKey コントローラのソフトウェアで、乗り手の速度制限およびシャットダウン / タイムアウトを設定できます。次に、InfoKey コントローラを使って、新しい機能にアクセスする方法を説明します。これらの設定を変更するときには、セグウェイ PT がオフになっていることを確認してください。

速度制限設定


速度制限機能については、レファレンスマニュアルをご覧ください。



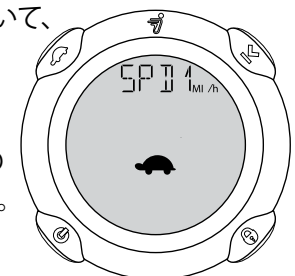
警告!

セグウェイ PT がハンドルバーを後方に押ししてきたら、前方向へ傾くのを止め、速度を落としてください。常に自分とハンドルバーとの間に間隔を置いてください。速度制限機能に従って速度を落とさないと、転落によって死亡や大けがをする危険があります。

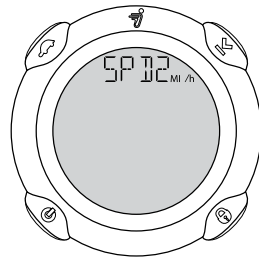
初めての使用時にはセグウェイ PT は初心者設定のみがオンの状態に設定されています。亀のアイコンが表示されていない場合は初心者設定をオンにするまでセグウェイ PT に乗らないでください。セグウェイ PT に十分に慣れるまでは、初心者設定を使って、障害物のない安全な場所で走行してください。すべての初心者は初心者設定を使う必要があります。初心者が『スタートマニュアル』と安全ビデオで学習し、『スタートマニュアル』の指示に従ってスポッターがハンドルバーを支えていない限り、あなたの監督範囲外の場所でセグウェイ PT を操作させないでください。

速度制限とシャットダウンタイムアウトを変更するには、(セグウェイ PT がオンになっていない状態で) 走行距離計が表示されるまで乗り手が情報表示ボタン () を押し続ける必要があります。続いて、情報表示ボタンを 2 秒間押し、右側にメッセージを表示させます。

ディスプレイが現在の速度設定 (初心者設定の速度制限) と右側の表示の間で切り替わります。



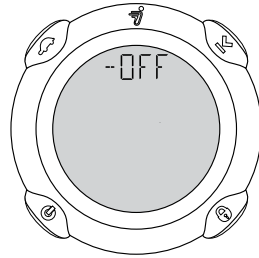
セキュリティボタン (🔒) を押すと、次に使用可能な速度が表示されます。初心者設定の速度制限オプションは、0.5 mph (0.8Km/時) 段階で 4.0 mph (6.5Km/時) から 8.0 mph (13Km/時) までの範囲です。



希望の速度が表示されたら、情報表示ボタン (▼) をもう一度押して、初心者設定速度を保存します。InfoKey コントローラの右側に情報が表示されます。

ディスプレイが現在の速度設定 (標準設定の速度制限) と上の表示の間で切り替わります。

セキュリティボタン (🔒) を押すと、次に選択可能な速度が表示されます。標準設定の速度制限オプションは、0.5 mph (0.8Km/時) 段階で 4.0 mph (6.5Km/時) から 12.5 mph (20Km/時) までの範囲です。



希望の速度が表示されたら、情報表示ボタン (▼) をもう一度押して、標準設定速度を保存します。InfoKey コントローラの右側に情報が表示されます。

ディスプレイは、現在のシャットダウンタイムアウト設定とこの表示の間で切り替わります。

シャットダウンタイムアウトの設定

シャットダウンタイムアウトは、セグウェイ PT がスタンバイモードでオンになり続けている間のことです。スタンバイモードの詳細は、『レファレンスマニュアル』をご覧ください。セキュリティボタン (🔒) を押すと、使用可能なシャットダウンタイムアウトが順に切り替わります。

- 4 秒
- 30 秒
- 1 分
- 5 分
- 15 分

情報表示ボタン (▼) を押すと、タイムアウト期間設定が保存され、InfoKey コントローラが通常動作に戻ります。セグウェイ PT を次回オンにしたときに、これらの選択項目すべてが使用可能な状態になります。

参考手冊増補 — 新登上、低速和 InfoKey™ 控制器设置

本 Segway® PT 中の软件包括对以前型号的更改，涉及 Segway PT 在低速状况下以及驾驶员登上和走下期间的运行方式。以下说明介绍了这些更改，请认真阅读。

初学者设置登上/走下功能

Segway PT の傾斜操作技術旨在提供反应灵敏的转向功能。该软件中包含的一项功能可以帮助初学的驾驶员轻松掌握登上和走下 Segway PT 的方法。

当 Segway PT 启用了初学者设置时，如果驾驶员触发的驾驶员探测传感器不到两个（共四个）而且 Segway PT 既未前进也未后退，则倾斜操纵架的灵敏度仅为正常工作状态的 15%。如果驾驶员双脚放在 Segway PT 上，而且 Segway PT 既未前进也未后退，则倾斜操纵架的灵敏度为正常工作状态的 55%。有关驾驶员探测传感器的详细信息，请参阅《参考手册》。

随着 Segway PT 的速度提高，倾斜操纵架的灵敏度也逐步增加。此功能的用途是保证初学的驾驶员在登上 Segway PT 时不会无意间转向。

注意: 初学者设置登上/走下功能仅在 Segway PT 启用了初学者设置时方可使用。（🛑 图标显示在 InfoKey 控制器上。）有关在初学者设置和标准设置之间转换的详细信息，请参阅《参考手册》。

低速摇晃补偿

Segway PT 在运行期间使用称为摇晃补偿的功能，将来自驾驶员的转向输入（将 LeanSteer™ 向某个方向倾斜）与行驶中的地形变化区分开来。这样，驾驶员只要保持倾斜操纵架与地面垂直就可以在不平整的地形上沿直线驾驶。在斜坡上低速驾驶时，摇晃补偿会减少。这可在低速下获得更精确的控制并减少电源打开期间的转向漂移。随着驾驶员的速度提高，摇晃补偿也会增加。

驾驶员自定义设置

Segway PT 随附的无线 InfoKey 控制器软件可供驾驶员自行设置其速度限值
和停车/超时设置。以下说明介绍了使用 InfoKey 控制器访问这些新功能的方法。调节这些设置时请确保 Segway PT 的电源已关掉。


设置速度限值

有关速度限值的信息，请参阅《参考手册》。

警告!

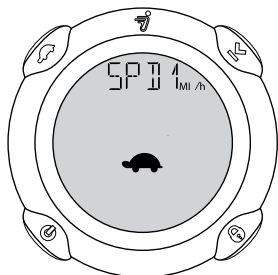
如果 SegwayPT 向后推手把，请停止向前倾身，并将速度减慢。始终在身体和手把之间保持一定的间隙。未按照速度限值降低速度可导致因跌倒而造成死亡或重伤的危险。


初次驾驶时，应在启用了初学者设置的情况下操作 SegwayPT。如果没有显示乌龟图标，在启用初学者设置前千万不要驾驶 Segway PT。在可轻松自在地驾驶 Segway PT 前，请使用初学者设置在无障碍物和分心的事和物的地方驾驶。所有初学的驾驶员都应使用初学者设置。不要让初学的驾驶员在您未直接监视的情况下操作 Segway PT，除非他们已认真阅读了《入门手册》并观看了安全视频资料，而且有一位监视人按照《入门手册》中的指示抓住手把。


要修改速度限值和停车超时设置，驾驶员首先（Segway PT 的电源未打开时）必须按下信息显示按钮（），直到显示里程表。

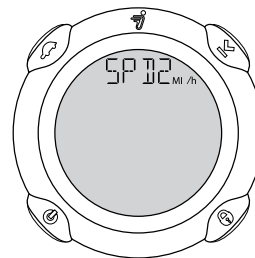
然后，按住信息显示按钮约两秒，直到显示右图所示的图形消息。

当前速度设置（初学者设置的速度限值）和右图所示的图形消息将会交替显示。





按下安防按钮（）将显示下一个可用速度。初学者设置的速度限值可在 4.0 英里/小时 (6.5 公里/小时)到 8.0 英里/小时 (13 公里/小时)的范围内选择，以 0.5 英里/小时 (0.8 公里/小时)为增量。

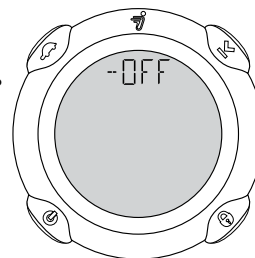
当屏幕上显示出您需要的速度时，再次按下信息显示按钮（）即可保存初学者设置的速度限值。InfoKey 控制器应显示右图所示的信息。



当前速度设置（标准设置的速度限值）和上图所示图形消息将会交替显示。


按下安防按钮（）将显示可以选择的下一个速度。标准设置的速度范围从 4.0 英里/小时 (6.5 公里/小时)到 12.5 英里/小时 (20 公里/小时)，以 0.5 英里/小时 (0.8 公里/小时)为增量。

当屏幕上显示出您需要的速度时，再次按下信息显示按钮（）即可保存标准设置的速度限值。InfoKey 控制器现在应显示右图所示的图形消息。




当前停车超时设置和此图形消息将交替显示。

设置停车超时

停车超时是 Segway PT 能够以待机模式保持电源开启状态的时间长度。有关待机模式的详细信息，请参阅《参考手册》。按下安防按钮（）可循环显示可以选择的停车超时设置：

- 4 秒钟
- 30 秒钟
- 1 分钟
- 5 分钟
- 15 分钟

按下信息显示按钮（）将保存超时的时间间隔设置，InfoKey 控制器将返回正常工作状态。所有选择在您下次打开 Segway PT 电源时均可使用。

